

MANUAL DEL USUARIO

DETECTOR DE MONÓXIDO DE CARBONO ENCHUFABLE DE 120 VOLTIOS CON RESPALDO A BATERÍA Y CARACTERÍSTICA TEST/SILENCE (PRUEBA/SILENCIO)

¡Protección confiable y facilidad máxima!

- ¡Simplimente coloque la batería, enchufe el detector en un tomacorriente normal, muellebo y ya está!
- El respaldo a batería mantiene la unidad funcionando en caso de interrupción del suministro eléctrico.
- En la memoria se almacenan los niveles más altos de CO detectados. ¡Fácil de leer y al claro!

120V c.a. ~ 60 Hz, 0,09A

Impreso en México M08-0190-002 P 01/08

ENUMERADO
A 1004
Modelo CO614

LEA CUIDADOSAMENTE Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES:

Esta unidad viene con un manual del usuario que contiene importante información sobre su funcionamiento. Si se va a instalar esta unidad para que la usen otras personas, deje el manual o una copia de éste con los usuarios.

QUÉ INDICAN LOS TONOS DE LA ALARMA Y LAS LUCES DEL DETECTOR

CONDICIONES BÁSICAS DE ALIMENTACIÓN

 BATTERY TEST MEMORY CLEAR MEMORY	 BATTERY TEST MEMORY CLEAR MEMORY	 BATTERY TEST MEMORY CLEAR MEMORY	 BATTERY TEST MEMORY CLEAR MEMORY
Detector funcionando con alimentación de CA	Detector funcionando con el respaldo de emergencia a batería	Advertencia de baja potencia o falta de batería	El detector de CO no funciona adecuadamente

Lo que se ve y escucha durante la instalación

<p>AL INSTALAR LA BATERÍA POR PRIMERA VEZ</p> <p>ALARMA: Emite un chirrido breve</p> <p>PANTALLA: Destella brevemente "888"; cambia a "bat" después un minuto</p> <p>LUZ ALARMA/ALIMENTACIÓN: Destella una vez por minuto</p> <p>AL ENCHUFAR EL DETECTOR DE CO POR PRIMERA VEZ</p> <p>ALARMA: Permanece en silencio</p> <p>PANTALLA: El guión aparece donde dice "READY"</p> <p>LUZ ALARMA/ALIMENTACIÓN: Brilla continuamente</p>	<p>BAJO CONDICIONES NORMALES (ALIMENTACIÓN DE CA)</p> <p>ALARMA: Permanece en silencio</p> <p>PANTALLA: El guión permanece en "READY"</p> <p>LUZ ALARMA/ALIMENTACIÓN: Brilla continuamente</p> <p>AL PROBAR AL DETECTOR DE CO</p> <p>ALARMA: Emite el siguiente patrón auditivo: 4 tonos, pausa, 4 tonos, pausa.</p> <p>PANTALLA: Destella brevemente "30, 70, 150, 400"</p> <p>LUZ ALARMA/ALIMENTACIÓN: Destella rápidamente</p>
---	---

Lo que se ve y escucha bajo diversas condiciones:

<p>EN CASO DE INTERRUPTIÓN DEL SUMINISTRO ELÉCTRICO (MODO DE RESPALDO A BATERÍA):</p> <p>ALARMA: Permanece en silencio</p> <p>PANTALLA: Muestra continuamente la palabra "bat"</p> <p>LUZ ALARMA/ALIMENTACIÓN: Destella una vez por minuto</p> <p>AL RESTABLECERSE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO:</p> <p>ALARMA: Permanece en silencio</p> <p>PANTALLA: El guión aparece donde dice "READY"</p> <p>LUZ ALARMA/ALIMENTACIÓN: Brilla constantemente</p>	<p>EN CASO DE BAJA POTENCIA O FALTA DE LA BATERÍA:</p> <p>ALARMA: Emite un chirrido una vez por minuto</p> <p>PANTALLA: Destella intermitentemente la palabra "bat"</p> <p>LUZ ALARMA/ALIMENTACIÓN: Destella una vez por minuto</p> <p>SI EL DETECTOR DE CO NO FUNCIONA ADECUADAMENTE:</p> <p>ALARMA: Emite tres chirridos rápidos cada minuto</p> <p>PANTALLA: Muestra la palabra "Err"</p> <p>LUZ ALARMA/ALIMENTACIÓN: Destella tres veces en forma sincronizada con la alarma</p>
---	--

Lo que se ve y escucha al detectarse el CO:

<p>NIVELES ANTES DE QUE SE ACTIVE LA ALARMA:</p> <p>ALARMA: Permanece en silencio</p> <p>PANTALLA: Muestra los niveles de CO detectados en ppm</p> <p>LUZ ALARMA/ALIMENTACIÓN: Niveles peligrosos de CO detectados</p> <p>NIVELES PELIGROSOS DE CO DETECTADOS:</p> <p>ALARMA: Emite fuerte el siguiente patrón auditivo: 4 tonos, pausa, 4 tonos, pausa. Este patrón se repite mientras la unidad mantiene activa la alarma</p> <p>PANTALLA: Muestra los niveles de CO detectados en ppm</p> <p>LUZ ALARMA/ALIMENTACIÓN: Destella rápidamente</p> <p>*NOTA: Si la alarma de la unidad se activa en el modo de alimentación por respaldo, el sonido auditivo regular de 4 tonos seguidos de una pausa breve se repetirá durante cuatro minutos. Posteriormente la pausa aumentará a un minuto.</p>	<p>AL SILENCIARSE EL DETECTOR</p> <p>ALARMA: Se mantiene en silencio durante 4 minutos</p> <p>PANTALLA: Muestra los niveles de CO detectados en ppm</p> <p>LUZ ALARMA/ALIMENTACIÓN: Destella rápidamente</p> <p>*NOTA: Si transcurridos 4 minutos los niveles de CO descienden por debajo de los niveles peligrosos, la unidad permanecerá en silencio y volverá a funcionar normalmente. Si el CO presente todavía indica que existe una situación potencialmente peligrosa, la alarma volverá a sonar.</p> <p>SI CO INDICE VUELVE A NORMALMENTE</p> <p>ALARMA: Permanece en silencio</p> <p>PANTALLA: El guión aparece donde dice "READY"</p> <p>LUZ ALARMA/ALIMENTACIÓN: Brilla continuamente</p>
--	---

CÓMO USAR LA CARACTERÍSTICA DE MEMORIA CO PICO

La característica de memoria de CO permite comprobar el nivel de CO más alto registrado en el detector.

Para revisar la memoria de CO:

1. Pulse y suelte el botón Test/Silence/Scroll (Prueba/Silencio/Funciones) hasta que el guión llegue hasta donde dice "MEMORY" (MEMORIA).
2. Mantenga pulsado el botón Test/Silence/Scroll (Prueba/Silencio/Funciones) para ver el nivel de CO en la memoria.

Para borrar la memoria de CO:

1. Pulse y suelte el botón Test/Silence/Scroll (Prueba/Silencio/Funciones) hasta que el guión llegue hasta donde dice "CLEAR MEMORY" (BORRAR MEMORIA).
2. Mantenga pulsado el botón Test/Silence/Scroll (Prueba/Silencio/Funciones) hasta que en la pantalla aparezca "CL" (CLEAR).

NOTE: En la unidad permanece grabado el nivel más alto de CO, incluso después de una interrupción del suministro eléctrico, hasta que el usuario lo borre. ¡NO borre la lectura de la memoria si va a llamar a un experto para que investigue un problema de CO! Borre la lectura después de que el experto haya revisado su hogar.

INSTALACIÓN

DÓNDE INSTALAR EL DETECTOR DE CO

La Asociación Nacional de Protección Contra Incendios (NFPA) recomienda ubicar el detector de CO en la parte central, fuera de cada área separada de dormitorios e inmediatamente cercana a los dormitorios. Para obtener mayor protección, instale detectores adicionales en cada dormitorio, y en cada nivel de su vivienda.

Instale un detector de CO en AMBOS extremos de cualquier pasillo de los dormitorios que tenga 12 metros (40 pies) o más de longitud.

◆ **Se requiere que cumplan con las recomendaciones**

◆ **Sugierencia para la instalación de detectores de CO**

Vivienda de un solo nivel:

- Instale, al menos, un detector de CO cerca o dentro de cada dormitorio.
- Para obtener mayor protección, instale un detector adicional por lo menos a 6 metros (20 pies) de un horno o de una fuente de calor que consuma combustible.

Vivienda de varios niveles:

- Instale, al menos, un detector de CO cerca o dentro de cada dormitorio.
- Para mayor protección, instale al menos un detector en cada nivel de la vivienda. Si tiene un sótano, instale el detector en la parte superior de las escaleras del mismo.
- Para obtener mayor protección, instale un detector adicional por lo menos a 6 metros (20 pies) de un horno o de una fuente de calor que consuma combustible.

¡ADVERTENCIA!

Esta unidad debe recibir alimentación eléctrica ininterrumpidamente (use la batería sólo como respaldo de emergencia). Elija un tomacorriente donde no pueda ser desconectado accidentalmente o apagado por los niños. Mantenga a los niños lejos del detector. Enseñe a los niños a jugar con él ni desconectarlo. Explíqueles lo que significan las alarmas.

DÓNDE NO DEBEN SER INSTALADOS LOS DETECTORES DE CO

NO INSTALE ESTE DETECTOR:

- En garajes, cocinas o salas de horno, o en toda área con mucho polvo, mugre o grasa.
- A menos de 4,6 metros (15 pies) de distancia de un horno, de otra fuente de calor, o de artefactos que consumen combustible tales como calentadores de agua.
- A 1,5 metros (5 pies) de cualquier artefacto de cocina.
- En áreas extremadamente húmedas. Este detector debe estar ubicado por lo menos a 3 metros (10 pies) de la ducha, sauna, humidificadora, vaporizador u otra fuente de gran cantidad de humedad.
- En áreas dónde la temperatura es menor de 4,4° C (40° F) o mayor de 37,8° C (100° F). Estas áreas incluyen espacios angostos no terminados, áticos no terminados, cielos con pobre aislación o sin aislación, terrazas, y garajes.
- En áreas de aire turbulento como ventiladores de cielo raso cercanos, rejillas de calefacción acondicionadores de aire, retornos de aire fresco, o ventanas abiertas. Es posible que el aire disperse el CO antes de que el detector lo pueda detectar.
- Bajo luz solar directa.
- En tomacorrientes cubiertos por cortinas u otras obstrucciones.

¡ADVERTENCIA!

Este detector de CO ha sido diseñado para ser usado dentro de una vivienda para una sola familia o apartamento. No ha sido diseñado para ser usado en espacios comunes, pasillos, sótanos de edificios para varias familias a menos que se haya instalado un detector de CO en la unidad de cada familia. Los detectores de CO en áreas comunes pueden no ser escuchados desde el interior de las unidades individuales de cada familia.

Este detector solo no es un sustituto de un sistema completo de detección en lugares donde viven muchas personas, como hoteles o residencias estudiantiles o pensionados, a menos que se instale un detector de CO en cada unidad.

NO use este detector de CO en almacenes, edificios industriales o comerciales, edificios no residenciales para propósitos especiales, vehículos para recreación, lanchas o aeronaves. Este detector ha sido diseñado específicamente para uso residencial, y puede no ofrecer una protección adecuada en aplicaciones que no sean residenciales.

CÓMO INSTALAR EL DETECTOR

¡IMPORTANTE! Lea todas las instrucciones antes de usar este producto.

Referencia rápida:

- Instale la batería de 9 voltios para activar el respaldo a batería.
- Enchufe el detector en un tomacorriente estándar de 120 voltios sin interruptor.
- Pruebe el detector de CO.

PARA ACTIVAR O CAMBIAR LA BATERÍA DE RESPALDO

1. Abra el compartimiento de la batería en la parte posterior del detector.
2. Coloque la batería nueva, cerciorándose de que quede totalmente asentada en las terminales de la batería y no se pueda soltar.
3. Siembre el compartimiento de la batería y encienda el botón Test/Silence/Scroll (Prueba/Silencio/Funciones) para probar el respaldo.
4. Enchufe el detector de CO en el tomacorriente.

ENCHUFE EL DETECTOR EN UN TOMACORRIENTE

¡ADVERTENCIA!

Esta unidad debe recibir alimentación eléctrica ininterrumpidamente (use la batería sólo como respaldo de emergencia). No la enchufe en un tomacorriente controlado por un interruptor o un reductor.

1. Enchufe el detector en un tomacorriente estándar de 120 voltios de CA SIN INTERRUPTOR. El detector deberá encontrarse en un lugar donde pueda ser reparado si suena durante la noche.
2. Cerciórese de que la luz POWER/ALARM (ALARMA/ALIMENTACIÓN) brille continuamente al enchufar el detector.
3. Pulse firmemente el botón Test/Silence/Scroll (Prueba/Silencio/Funciones) para probar el detector hasta que éste emita el siguiente patrón auditivo: 4 tonos, pausa, 4 tonos. Durante la prueba, se encenderá la luz POWER/ALARM (ALARMA/ALIMENTACIÓN) y la pantalla digital mostrará "30, 70, 150, 400". Esto es normal.

PREPARE LAS ETIQUETAS DE LOS DETECTORES

Busque el par de etiquetas adhesivas incluidas con esta alarma de CO.

- Escriba en cada etiqueta el número de teléfono de su servicio de emergencia (el 911) y el de un técnico calificado.
- Ponga una etiqueta junto a la Alarma de CO y la otra en el lugar con "aire fresco" donde pierna ir en caso de que suene la alarma.

NOTE: Se define un técnico de aparatos domésticos calificado como "una persona, firma, empresa o compañía que, ya sea en persona o mediante un representante, trabaja en y es responsable de la instalación, prueba, servicio o sustitución de equipo de calefacción, ventilación y aire acondicionado (CVAA), aparatos y equipo doméstico de combustión, y/o chimeneas de gas u otro equipo decorativo de combustión."

SI SU DETECTOR DE CO ACTIVA LA ALARMA

¡ADVERTENCIA!

La activación de su alarma de CO indica la presencia de monóxido de carbono (CO) que puede ser fatal. Nunca ignore la alarma de CO cuando se active.

SI SUENA LA SEÑAL DE ALARMA:

1. Active el botón Power/Silencio (Test/Silence).
2. Llame a sus servicios de emergencia, al cuartel de bomberos o al 911. Anote aquí el número de su servicio local de emergencia.
3. Inmediatamente vaya a un lugar con aire fresco, ya sea al aire libre o junto a una puerta o ventana abierta. Cuente las personas presentes para verificar que no falte nadie. No vuelvan a entrar al edificio ni se alejen de la puerta o ventana abierta hasta que llegue el personal del servicio de emergencia, el lugar afectado esté ventilado y su alarma de CO permanezca en su condición normal.
4. Después de seguir los pasos del 1, 2 y 3, si su alarma se reactiva dentro de las siguientes 24 horas, repita los pasos del 1 el 3 y llame a un técnico calificado en electrodomésticos que que investigue las fuentes de CO en el equipo y electrodomésticos que usan combustible en la operación, e investigue la operación adecuada de esta equipo. Si se encuentran problemas durante este inspección, haga que el equipo sea reparado inmediatamente. Anote cualquier equipo de combustión que no haya sido revisado por el técnico y consulte las instrucciones del fabricante, o llame al fabricante directamente, para mas información acerca de la seguridad con el CO de este equipo asegúrese que vehículos motorizados no estén y no han estado en operación en la casa antes o cercana a la residencia. Anote aquí el número de un técnico calificado.

"ALARM-MOVE TO FRESH AIR"

Si escucha la alarma y la luz roja se ilumina intermitentemente, lleve a todos a un lugar con aire fresco. No desconecte el detector.

¡ADVERTENCIA!

Los detectores tienen diversas limitaciones. Consulte "Limitaciones generales de los detectores de CO" para obtener detalles.

USO DE LA CARACTERÍSTICA DE SILENCIO

La característica de silenciamento sirve para apagar temporalmente la alarma del detector de CO mientras se corrige el problema (pero no sirve para corregir un problema de CO). Al silenciarse la alarma, el detector continuará vigilando los niveles de CO en el aire.

Para activar la característica de silencio: Mantenga pulsado el botón Test/Silence/Scroll (Prueba/Silencio/Funciones) hasta silenciar la alarma.

Una vez activada la característica de silencio: el ciclo de silencio durará aproximadamente 4 minutos.

- Si los niveles de CO descienden después de 4 minutos, la unidad volverá a funcionar normalmente en silencio.
- Si los niveles de CO se mantienen altos, la alarma se activará nuevamente.

¡ADVERTENCIA!

La característica de Silencio es solamente para su conveniencia y no corregirá un problema de CO. Inspeccione siempre su casa para detectar un problema potencial después de cualquier alarma. No hacerlo podría causar lesiones o la muerte.

¡ADVERTENCIA!

NUNCA desconecte su detector para silenciar la alarma. Use la característica de silencio. Desconectar el detector y para retirar las baterías remueve su protección, e impide que se reajuste la unidad!

SILENCIAMIENTO DE LA ADVERTENCIA DE BATERÍA DESCARGADA

Esta característica de silenciamento puede silenciar temporalmente el "chirrido" de advertencia de batería descargada durante un máximo de 8 horas sin tener que quitar la batería. Puede silenciar el "chirrido" de advertencia de batería descargada: presione el botón Test/Silence (Prueba/Silencio) en la tapa de la alarma.

Al activarse la característica de silencio/pitido de advertencia de pilas bajas, la luz roja de la unidad sigue parpadeando una vez al minuto por 8 horas; en la pantalla destellará la palabra "bat". Después de 8 horas, el pitido indicador de pilas bajas se reiniciará. **Reemplace la batería tan pronto como sea posible, ya que la unidad no funcionará sin potencia de la batería.**

Para desactivar esta característica: Presione el botón Test/Silence (Prueba/Silencio). La unidad pasará al modo de prueba y se reinstaurará la advertencia de batería descargada (el LED parpadeará y la unidad emitirá un "chirrido" una vez por minuto).

Si no puede silenciar la advertencia de batería descargada, reemplace la batería inmediatamente.

PRUEBA Y MANTENIMIENTO

PRUEBA SEMANAL

El detector de CO puede probarse de pulsar el botón Test/Silence/Scroll (Prueba/Silencio/Funciones) en la tapa del detector hasta que suene la alarma. Durante la prueba, oírá el siguiente patrón auditivo~ 4 tonos, pausa, 4 tonos, pausa.

¡ADVERTENCIA!

- Si la alarma no suena durante la prueba, reemplace el detector de inmediato. Si el producto está cubierto por la garantía, devuélvalo al fabricante. Al final de este manual encontrará la "Garantía limitada".
- **NO se pare cerca del detector cuando suena la alarma. Esta carca puede ser peligrosa para su oído. Cuando realiza la prueba, párese lejos cuando la alarma comienza a sonar.**
- **NUNCA el escape de un vehículo! El escape de un vehículo puede causar daños permanentes y anula su garantía.**

MANTENIMIENTO REGULAR

Para que el detector de CO funcione adecuadamente:

- "Pruebelo semanalmente tal como se describe en la sección "Prueba semanal".
- Aspire con cuidado todo el polvo de la cubierta por lo menos una vez al mes, usando el accesorio de escobilla suave del aspirador. Pruebe el aparato prueba/silencio (Test/Silence) después de aspirar. Nunca use agua, limpiadores o disolventes ya que pueden dañar la unidad.
- Reemplace la batería de inmediato si no ve escucha la advertencia de baja potencia.

Advertencia de baja potencia o falta de batería:

La unidad emitirá un chirrido una vez por minuto y en la pantalla destellará la palabra "bat".

REEMPLAZO DE LA BATERÍA

Como escoger la batería de repuesto:

Esta unidad usa una batería alcalina estándar de 9 voltios. Use las siguientes baterías de repuesto: Duracell® No. MN1604 o MX1604; Eveready® "Everizger"® S22. También es posible utilizar una batería Ultralite de litio de 9 voltios No. U9VL para obtener la mayor duración posible. Estas baterías se encuentran normalmente en las tiendas de su localidad.

¡IMPORTANTE!

Use solamente las baterías alcalinas o de litio recomendadas. Puede que la unidad no funcione adecuadamente con otro tipo de baterías. Nunca use baterías recargables ya que es posible que no proporcionen una carga constante.

¡PRECAUCIÓN!

NO roce productos químicos de limpieza ni insectidas directamente en el detector de CO. NO pinte la cubierta del detector, ya que ello podría causar daños permanentes.

¡IMPORTANTE!

- Los productos de aseó para el hogar y otros aerosoles químicos pueden afectar el sensor. Cerciórese de ventilar adecuadamente la habitación al limpiar con dichos productos y el CO puede estar presente.
- Si va a fumigar la casa y no desea que el detector haga sonar la alarma, desenchúfelo temporalmente y guárdelo donde no quede expuesto a substancias químicas ni emanaciones. Vuelva a enchufar y probar el detector una vez que haya terminado de fumigar y no queden residuos de emanaciones.

CÓMO ENCONTRAR LA FUENTE DE CO DESPUÉS DE LA ACTIVACIÓN DE LA ALARMA

El CO es un gas invisible, sin olor, ni sabor. Use la opción de nivel máximo de CO para comprobar el máximo nivel de CO (ppm) detectado. Estos factores a menudo hacen que sea difícil para las personas que responden a la emergencia ubicar las fuentes de CO:

- La casa es ventilada antes de que las personas que responden a la emergencia o el investigador lleguen.
- El problema del CO es causado por el tiro invertido.
- Problema transitorio de CO causado por circunstancias especiales.

Debido a que el CO se puede disipar para cuando llegue el investigador, puede ser difícil encontrar la fuente de CO. **BRK Brands, Inc. no estará obligada a pagar por ninguna investigación de monóxido de carbono ni llamada de servicio.**

FUENTES POTENCIALES DE CO EN LA VIVIENDA

Aparatos domésticos a combustible como: calentador portátil, chimeneas a gas o madera, cocina o estufa a gas, secadora de ropa a gas.

Ventilación dañada o insuficiente: tubo de ventilación de calentador de agua corroído o desconectado, tubo o caño de chimenea con fugas o cambiador de colorado, abertura de chimenea bloqueada y obstruida.

Uso inadecuado de aparatos/dispositivos domésticos: utilizar una parrilla de asar o vehículo en un área cerrada (como un garaje o un porche cerrado).

Problemas transitorios de CO: los problemas "transitorios" (que aparecen y desaparecen repetidamente) de CO pueden ser causados por condiciones del exterior y otras circunstancias especiales.

Los siguientes condiciones pueden causar situaciones transitorias de presencia de CO:

1. Derrame excesivo o ventilación invertida de aparatos domésticos causados por condiciones exteriores tales como:
 - Dirección y/o velocidad del viento, incluyendo viento fuerte y racheado.
 - Aire pesado o inestabilidad de ventilación (aere frío/número con periodos prolongados entre los ciclos).
 - Diferencial de presión negativa causada por el uso de ventiladores de extracción.
 - Varios aparatos que funcionan al mismo tiempo, cumpliendo por una cantidad limitada de aire fresco.
 - Conexiones o tuberías de ventilación flojas que vibran a causa de secadores de ropa, hornos de calefacción o calentadores de agua.
 - Obstrucciones en tuberías de ventilación o diseños inusuales de las mismas, lo cual puede amplificar las situaciones anteriores.
2. Funcionamiento prolongado de artefactos que queman combustible sin ventilación (estufa, horno, chimenea).
3. Inversiones de temperatura que pueden atrapar el aire exhaustado cerca del suelo.
4. Automóviles en marcha al ralentí en un garaje abierto o cerrado conectado a/o cerca de, una casa.

¿CÓMO PUEDO PROTEGER A MI FAMILIA?

Un detector de CO es una fuente excelente de protección. Vigila la calidad del aire y activa una alarma fuerte antes de que los niveles de monóxido de carbono constituyan un peligro para un adulto normal que goza de buena salud.

Un detector de CO no es un sustituto del mantenimiento de los aparatos domésticos.

Para ayudar a prevenir problemas de CO y reducir el riesgo de envenenamiento con CO:

- Limpie las chimeneas y el tubo de caldera anualmente. Manténgalos limpios de escorbos, hojas y nidos para permitir un flujo adecuado de aire.
- Además, solicite una inspección profesional para determinar si hay herrumbre, corrosión, rajaduras o separaciones. Estas condiciones pueden prevenir el movimiento adecuado del aire y causar tiro invertido. Nunca "tape" ni cubra una chimenea de manera tal que se obstruya el flujo de aire.
- Haga una prueba y el mantenimiento de todos los locales que queman combustibles anualmente. Muchas compañías locales de gas o combustibles y compañías de calefacción y aire acondicionado ofrecen inspecciones de artefactos a un precio normal.
- Haga inspecciones visuales regularmente de todos los artefactos que queman combustible. Inspeccione los artefactos para determinar si existe herrumbre y oxidación excesiva. Además, inspeccione la llama del quemador y las llamas piloto. La llama debería ser azul. Una llama amarilla significa que el combustible no resulta quemado completamente y el CO puede estar presente. Mantenga cerrada la puerta del soplador del horno. Una ventilación o ventiladores cuando estén disponibles en todos los artefactos que queman combustible. Asegúrese de que todos los artefactos tengan ventilación hacia el exterior. No use pinturas en la elección, reparar o reemplazar este producto o cualquiera de sus componentes que estén defectuosos, durante el periodo de vigencia de su garantía. El reemplazo sea hecho con un producto o componente nuevo o reparado. Si el producto ya no estuviera disponible, el reemplazo sea hecho con un producto similar de un mayor valor. Esta es su garantía exclusiva.
- Revise la casa o garaje al otro lado de una pared de uso compartido.
- Mantenga las puertas y ventanas levemente abiertas. Si sospecha que CO está entrando en su casa, abra una ventana o puerta. Abra ventanas y puertas puede reducir significativamente los niveles de CO.
- Además, familiarícese con todos materiales adjuntos. Lea este manual completamente, y asegúrese de que entiende qué debe hacer si su detector activa la alarma.

GARANTÍA LIMITADA

BRK Brands, Inc. ("BRK"), fabricante de los productos marca First Alert®, garantiza que por un periodo de 5 años a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos de material y de fabricación.

BRK, a su elección, reparará o reemplazará este producto o cualquiera de sus componentes que estén defectuosos, durante el periodo de vigencia de su garantía. El reemplazo sea hecho con un producto o componente nuevo o reparado. Si el producto ya no estuviera disponible, el reemplazo sea hecho con un producto similar de un mayor valor. Esta es su garantía exclusiva.

Esta garantía es válida para el comprador original, a partir de la fecha de compra y no es transferible. Conserve el recibo de compra original. Se requiere comprobante de compra para hacer válida su garantía. Representantes de BRK, centros de servicio o tiendas al menudeo que vendan productos de BRK no están autorizados a alterar, modificar o cambiar en modo alguno los términos y condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste normal de las partes o el daño como resultado de uso negligente o mal uso de el producto, uso con voltaje o corriente incorrecto, uso contrario a las instrucciones de operación, desensamblaje, reparación o alteración hecha por persona o centro de servicio no autorizado por BRK. Además, esta garantía no cubre actos impredecibles como incendio, inundaciones, huracanes y tornados o las baterías que están incluidas en la unidad.

BRK no será responsable por daños accidentales o a consecuencia de el incumplimiento de marca que cualquier expresa o implícita. Excepto hasta donde lo prohíba la ley vigente, toda garantía implícita de comercialidad o idoneidad para fines particulares está limitada en duración al periodo de la garantía actual. Algunos estados, provincias o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o contingenciales, o un límite en la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no ser pertinentes para su caso particular. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y puede que tenga otros derechos que varíen de una jurisdicción a otra.

Cómo obtener el servicio de garantía

Servicio: Si requiere de servicio, no regrese el producto a la tienda en donde lo compró. Para obtener el servicio de garantía, comuníquese con el departamento de Atención al Cliente (Consumer Affairs Division) al teléfono 1-800-323-9005, de 7:30 AM a 5:00 PM, tiempo del detector (Estados Unidos), de Lunes a Viernes. Para poder brindarle un mejor servicio, tenga a la mano el número de modelo y la fecha de compra o momento de llamar.

Para recibir de garantía, devolver a:

BRK Brands, Inc., 25 Spur Drive, El Paso, TX 79906

QUÉ NECESITA SABER SOBRE EL CO

¿QUÉ ES EL CO?

El CO es un gas invisible, sin olor ni sabor, se produce cuando cualquier tipo de combustible fósil no es completamente consumido o expuesto al calor (usualmente fuego). Por lo general, los artefactos eléctricos no producen CO. **Estos combustibles incluyen:** Madera, carbón, leña, aceite, gas, gasolina, querosén y propano.

Los artefactos comunes son a menudo fuentes de CO. Si no son mantenidos correctamente, no están ventilados correctamente, o funcionan mal, los niveles de CO pueden elevarse rápidamente.

El CO es un peligro real ahora que las viviendas son muy eficientes en cuanto a energía. Viviendas "herméticas" con aislación adicional, ventanas herméticas y otras precauciones contra el clima, pueden "atrapar" al CO en el interior.

SÍNTOMAS DEL ENVENENAMIENTO CON CO

Estos síntomas están relacionados al ENVENENAMIENTO CON CO y deberán ser explicados a TODOS los miembros de la casa.

Exposición leve: Pequeño dolor de cabeza, náusea, vómitos, fatiga (síntomas de "gripe").

Exposición mediana: Dolor de cabeza fuerte, somnolencia, confusión, latidos rápidos del corazón.

Exposición extrema: Convulsiones, pérdida del conocimiento, falla del corazón y de los pulmones. La exposición al Monóxido de Carbono puede causar daños al cerebro o la muerte.

¡IMPORTANTE!

Este detector muestra la exposición al CO a lo largo del tiempo. Reacciona si altos niveles de CO se acumulan rápidamente, y si niveles más bajos de CO se acumulan lentamente a lo largo del tiempo. El detector generalmente suena una alarma antes del comienzo de los síntomas en adultos normales que gozan de buena salud. ¿Por qué es esto importante? Porque usted necesita ser advertido de un problema potencial de CO mientras todavía puede reaccionar a tiempo. En muchos casos registrados de exposición a CO, las víctimas pueden estar al tanto de que no se sienten bien, pero se desorientan y no pueden reaccionar lo suficiente para abandonar el edificio y solicitar ayuda. Puede que los niños y animales domésticos sean los primeros afectados. El adulto normal que goza de buena salud puede no sentir ningún síntoma cuando se activa la alarma. Sin embargo, personas con problemas respiratorios o adultos normales que gozan de buena salud después de 35 minutos, pero puede causar la muerte después de 2 horas.

Normas: Underwriters Laboratories UL2034, para detectores de CO, de estación única y para uso residencial.

Según la Norma de seguridad UL2034, Sección 1-1.2: "Los detectores de Monóxido de Carbono cubiertos por estos registros tienen por objeto responder a la presencia de Monóxido de Carbono de fuentes tales como, pero sin estar limitadas a, escapes de motores de combustión interna, funcionamiento anormal de aparatos activados por combustible, y estufas a leña. Los detectores de CO tienen por objeto activar la alarma a niveles de monóxido de carbono por debajo de aquellos que podrían causar una pérdida de la capacidad de reaccionar ante los peligros de la exposición al Monóxido de Carbono." Este detector de CO controla el aire en la alarma, y ha sido diseñado para activar la alarma antes de que las personas que se pongan en peligro la vida. La advertencia le permite tener tiempo para abandonar la vivienda y corregir el problema. Esta advertencia, sin embargo, es solamente posible si los detectores están ubicados, instalados y mantenidos según se indica en este manual.

Detección de gas en los rangos típicos de humedad y temperatura: El detector no ha sido programado para detectar niveles de CO típicos y por debajo de 30 ppm. Ha sido probado por UL como resistente a la falsa alarma por metano (500 ppm), butano (300 ppm), heptano (500 ppm), acetato de etilo (200 ppm), alcohol (500 ppm) y dióxido de carbono (500 ppm). Los valores miden las concentraciones de gas y vapor en partes por millón.

Alarma audible: 85 db mínimo a 3 metros (10 pies).

PREGUNTAS FRECUENTES

Luz POWER/ALARM (ALARMA/ALIMENTACIÓN) está apagada y el detector no responde al probar. ¿Por qué?

Puede que el detector no está totalmente enchufado ni reciba alimentación. Encuéfelo suavemente para introducirlo totalmente en el tomacorriente y cerciórese de que éste no esté controlado por un interruptor.

En la pantalla destella constantemente la palabra "bat". ¿Por qué?

La unidad también emite un chirrido una vez por minuto. A la batería la falta potencia o la batería no está en el compartimiento. Instale una batería nueva e inmediatamente.

Aparece continuamente la palabra "bat". ¿Por qué?

La unidad está funcionando con el respaldo a batería.

La alarma emite tres chirridos rápidos cada un minuto (AVISO DE FALLA). ¿Por qué?

Cerciórese de que la batería está instalada correctamente. Si la pantalla muestra "Err", reemplace el detector de CO de inmediato. Si la unidad está cubierta por una garantía, devuélvala al fabricante. En la garantía encontrará mayor información.

Use la característica Silence (Silencio), pero después de 4 minutos la alarma se volvió a activar. ¿Por qué?

Los niveles de CO todavía indican que existe una situación potencialmente peligrosa. Si el detector sigue sonando, consulte el capítulo 3 titulado "Si el detector de CO suena", para saber cómo proceder ante esta situación. EVACUE de inmediato su hogar si una persona comienza a presentar síntomas.

El detector de CO suena frecuentemente, pero la investigación no revela niveles altos de CO. ¿Por qué?

Es posible que el detector está incorrectamente ubicado. Reubique la unidad. Consulte la sección "Dónde instalar el detector de CO". Si se repiten constantemente las alarmas, solicite que su hogar sea nuevamente revisado por un profesional para presentar problemas de CO. Es posible que exista un problema intermitente de CO.

LIMITACIONES GENERALES DE LOS DETECTORES DE CO

Este detector de CO tiene por objeto el uso residencial. No ha sido diseñado para ser usado en aplicaciones industriales, comerciales o de uso público de la Administración de la Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA) de haber ser satisfechos.

No todas las personas se pueden despertar con los detectores de CO. Si los niños u otras personas no se despertan durante la noche, consulte al detector de CO o si hay bebés o miembros de la familia con limitaciones de movilidad, asegúrese que se les asigne alguien para que los ayude en el caso de una emergencia de incendio o alarma.

Los detectores de CO no funcionarán sin alimentación. Este detector de CO requiere una entrada continua de corriente alterna. Enchúfelo en un tomacorriente sin interruptor de 120 V C.A. solamente (use la batería sólo como respaldo de emergencia).

Los detectores de CO para usuarios de energía solar o eólica y sistemas de alimentación con batería de respaldo: Use los detectores de CO alimentados por CA sólo con inversores auténticos de ondas sinusoides. No use el detector con inversores de onda cuadrada o de onda cuadrada de onda cuadrada o cuasi sinusoidal, pues podría dañar el detector. Si tiene dudas sobre el uso de algún tipo de inversor o UPS, solicite información al fabricante de estas unidades.

Los detectores de CO no detectarán monóxido de carbono que no llegue al detector. Este detector solamente detectará CO en el sensor del detector. Puede haber CO en otras áreas. Puertas u otras obstrucciones pueden afectar la velocidad de CO llega al detector. Por ejemplo, un detector en el dormitorio del dormitorio están habitualmente cerrados durante la noche, se instale un detector de CO en cada habitación y en el corredor entre ellas.

Los detectores de CO pueden no detectar CO en otro piso de la casa. Por ejemplo, un detector en el primer piso puede no detectar CO en el sótano. Por esta razón, un detector de CO puede no brindar la advertencia adecuada. Se recomienda la cobertura completa. Coloque detectores de CO en cada piso de su casa.

Los detectores de CO pueden no ser oídos. El sonido fuerte de la bocina cumple o excede las normas actuales de UL. Sin embargo, si se instala el detector fuera del dormitorio, puede no despertar a una persona profundamente dormida o una persona que acaba de usar drogas o que ha estado bebiendo bebidas alcohólicas. Esto es especialmente verdadero si la puerta está cerrada total o parcialmente. Inclusive personas que están despiertas pueden no escuchar el sonido de la alarma si el sonido resulta bloqueado por la distancia o las puertas cerradas. El ruido del tráfico, equipo estereofónico, radio, televisión, aire acondicionado, u otros aparatos también pueden prevenir que personas alertas escuchen el sonido de la alarma. Este detector no ha sido diseñado para personas que son sordas.

Los detectores de CO no son un sustituto de un detector de humo. A pesar de que el fuego es una fuente